

G97 '[Yk]bbh'? `U[Y '[Y[Yb '< mXfc[Yb HYW bc`c[m'7cfdcfUh]cb

≈a`j Yf[Ub[YbYb'GYdhYa VYf'j Yf_`U[hY`X]Y'G97`X]Y
< mXfc[Yb'HYW bc`c[m'7cfdcfUh]cb`i bX`]\fYb'79Cž'A]W UY`
F cgg'? UbYž`k Y[Yb'Ub[YV`]W Yf'DfY]ga Ub]di `Uh]cb`XYg
i bhYfbY\`a YbgY][YbYb'Hc_Ybg'< M B F C`j cf'; Yf]W h"
B U W [Yk]YgYbY`A Ub]di `Uh]cb`XYg`A Uf_hk Yfhg`8Yb
5b_`U[Yb`ni Zc`[Y`bi hnhY`? UbY`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`j cb
A ccbk U`_Yfg`HfUX]b[`@hXž`Y]bYa`gØXUzf]_Ub]gW Yb
I bhYfbY\`a Ybž`c\`bY`Y]bYb`_`UfYb`Y[]h]a Yb
; YgW`ÄZhgnk YW_ž`i a`GW`Y]b[YgW`ÄZhY`a]h`XYa`' < M B F C!
Hc_Yb`Xi fW`ni ZØ`fYb`"K]f`_ØbX][hYb`5b_`U[Y`'[Y[Yb`H\Y
< mXfc[Yb'HYW bc`c[m'7cfdcfUh]cbž`]\fYb`Y\Ya U`][Yb'79Cž
A]W UY`F cgg'? UbYž`i bX'79C`j cb`A ccbk U`_Yfg`HfUX]b[
@]a]hYXž`Hm`Yf`C ghYfbž`k Y[Yb`b]W h`fY[]ghf]YfhYf`5b[YVchYž
J Yf_`Äi ZY`i bX`A Ub]di `Uh]cbYb`j cb`? fmdhc!5ggYh!
K YfhdUd]YfYb`bUa Ybg' < mXfc`Ub`" `I G`GYW`f]h]Yg`UbX
9I W`Ub[Y`7ca`a]gg]cb`f4 G97;`cj`Ł` "\$`\$-`"&\$&'8]Yg`ZØ`fY
XUni ž`XUgg`XYf`/ Ua`d^Y`d/



æ ij Yf[Ub[YbYb'GYdhYa VYfj Yf_U[hY'X]Y'G97'X]Y' < mXfc[Yb
HYWbc`c[m7cfdcfUh]cb'i bX']\fYb'79Cž'A]WUY`F cgg'? UbYž
k Y[Yb'Ub[YV']WYf'DfY]ga Ub]di `Uh]cb'XYg'i bhYfbY\ a YbgY][YbYb
Hc_Ybg' < MBFC'j cf'; Yf]W h"

B UW [Yk]YgYbY'A Ub]di `Uh]cb'XYg A Uf_hk Yfhg

8Yb'5b_U[Yb'ni Zc`[Y'bi hnhY'? UbY'8]Ybgh'Y]ghi b[Yb'j cb
A ccbk U`_Yfg'HfUX]b['@hXžY]bYa 'gØXUZf]_Ub]gWYb'I bhYfbY\ a Ybž
c\ bY'Y]bYb'_`UfYb`Y[]h]a Yb'; YgWÀZhgnk YW_ž'i a
GWY]b[YgWÀZhY'a]h'XYa ' < MBFC!Hc_Yb'Xi fW'ni ZØ\ fYb"

K]f'_ØbX][hYb'5b_U[Y'[Y[Yb'H\Y' < mXfc[Yb'HYWbc`c[m
7cfdcfUh]cbž'\fYb'Y\Ya U'] [Yb'79Cž'A]WUY`F cgg'? UbYž'i bX'79C
j cb'A ccbk U`_Yfg'HfUX]b['@a]hYXž'Hm'Yf'C ghYfbž'k Y[Yb'b]W h
fY[]ghf]YfhYf'5b[YVchYž'J Yf_Ài ZY'i bX'A Ub]di `Uh]cbYb'j cb'? fmdhc!
5ggYh!K YfhdUd]YfYb'bUa Ybg' < mXfc 'Ub"

'I G'GYW f]h]Yg'UbX'9I WUb[Y'7ca a]gg]cb'f4 G97; cj Ě'
' '\$\$- "&\$&&

8]Yg'ZØ\fhY'XUni žXUgg'XYf'DfY]g'j cb' < MBFC!Hc_Yb'k Y]h'ØVYf
]\fYb'hUhgÀW']WYb'K Yfh'Ubgh]Y['i bX'U`Yb'6YhY']][hYb
i bfYW ha À»][Y'; Yk]bbY]a 'K Yfh]j cb'Yhk U'%ž) 'A]`]cbYb'I G!
8c``Uf'Y]bVfUW hYb"

Hm'Yf'C ghYfbž'XYf'79C'j cb'A ccbk U`_Yfg'@hX"ž'k i fXY'YVYbZU`g']b
XYf'?`U[Y'Ub[Y_U[h"GY]bY'F c`Y'U'g'Ub[Y\Yi YfhY'DUfhY]'k Uf'XYf
G97'YXcW' b]W h'gc'k]W h][ž'i bX'Yf'Yb hgW]YX'g]W'gW bY`'a]h
]\bYb'ZØf' (% "\$\$\$'I G!8c``Uf"

5a '&\$"'5df]'hfUZYb'X]Y'; Yf]W hY'Y]bY'YbX[Øh][Y'9bhgWY]Xi b[
ØVYf'XUg'GW]W_gU`XYf' < mXfc[Yb'7cfd"'i bX']\fYg'79C"

@Ui h'; Yf]W hgXc_i a YbhYb'\UVYb' < mXfc[Yb'HYWbc`c[mi bX
A]WUY`? UbY'V]g'ni 'Y]bYa 'š\ f'NY]hž'ØVYf'&ž* 'A]`]cbYb'8c``Uf'Ub
; Y`XVi »Yb'i bX'8Y[cf[]Yfi b[g[YVØ\ fYb'ni 'nU\Ybž'k cVY]

`YhnhYfYg`X]Y`[YgYhn`]WXY`6YnY]W.bi b[`ZØf`X]Y`F ØW_YfghUhi b[
i bfYW ha À»][`Yfn]Y`hYf`; Yk]bbY`]gh"

8]Y`<mXfc[Yb`HYW.bc`c[m`7cfdcfUh]cb`gW.i `XYh`XYf`G97`XYfnY]h
a Y`f`U`g`%ž) `A]``cbYb`i G!8c``Uf`Ub`8Y[cf[Ya Ybhž
J cfi fhY]`gn]bgYb`j]b`<Ø\Y`j cb`ØVYf`&(("\$\$\$`i G!8c``Uf`i bX`Y]bY
N]j]`ghfUZY`j cb`ØVYf`%A]``cb`i G!8c``Uf``A]WUY`F cgg`? UbY`k i fXY
Ui »YfXYa `ni f`NU\`i b[`Y]bYf`gYdUfUHb`N]j]`ghfUZY`j]b`<Ø\Y`j cb
ØVYf`&* "\$\$\$\$`i G!8c``Uf`ZØf`gY]bY`_ccfX]b]YfYbXY`F c``Y`j]b`XYa
Dfc[fUa a `j Yfi fhY]`h"

J c b ` _ f m d h c V Y n c [Y b Y b ` ; Y g W Å Z h g j c f \ U V Y b
U i g [Y g W ` c g g Y b

8Yf`F]W.hYfž`XYf`XYb` : U``Y]hYhYž`hY]`hY`? UbY`Ui W`a]hž`XUgg`Yg
]a `i bX`U``Yb`j cb`]a ` _ c b h f c ``]YfhYb` ; YgW Å Z h g Y]b\Y]hYb
i bhYfgU[h`gY]ž`Ub`k Y]hYfYb`5b[YVchYb`j cb`? fmdhc!5ggYhg
hY]`ni bY\`a Ybž`k Ug]`b`YZZY`_h]j `ZØf`]a a Yf`j cb
; YgW Å Z h g UVgW`ØggYb`Ui ggW`]Y» hž`X]Y`? fmdhc k Å\fi b[Yb
VY]b\U`hYb"

? UbY`]gh`Yg`YXcW`[YghUhhYhž`? fmdhc k Å\fi b[Yb`j cb
gY]bYa #gY]bYb`dYfgØb`]WYb`? cbhc fgk`ni ` _Ui ZYbž`ni `j Yf`_Ui ZYb
i bX`j]b`? fmdhc k Å\fi b[Yb`ni `]bj Ygh]YfYb"

8]Y`6Y`_U[hYb`<mXfc[Yb`i bX`? UbY`g]bX`Yk Y]`g`XUi Yf\UZh`XUfUb
[Y\]bXYfh`i bX`XUfUb`[Y\]bXYfhž`X]fY`_h`cXYf`]bX]fY`_hž
Y]bgW`]Y»`]Wž`UVYf`b]W.h`VYgW`fÅb`_h`Ui Zž`Xi fW`Y]bY`j cb`XYb
6Y`_U[hYb`_cbhfc``]YfhY`? ØfdYfgW`UZhž`Ub`Y]bYa `5b[YVch`j cb
? fmdhc!5ggYh!K YfhdUd]YfYb`hY]`ni bY\`a Ybž`j cfUi g[YgYhnh`YXcW`ž
XUgg`Y]bY`gc`W`Y`J YfZØ[i b[`? UbY`b]W.h`XUfUb`\]bXYfh`j ca `? Ui Z
cXYf`J Yf`_Ui Z`j cb`? fmdhc!K YfhdUd]YfYb`ZØf`gY]b`Y][YbYg
dYfgØb`]W`Yg`? cbhc"

8UfØVYf`\]bUi g`k i fXY`? UbY`Ub[Yk]YgYbž`U``Y`<MBFC!Hc`_Yb`Ui Z
gY]bYb`dYfgØb`]WYb`? cbhYb`i bX`XYb`? cbhYbž`X]Y`gY]b
I bhYfbY\`a Yb`_cbhfc``]Yfhž`ni `j YfVfYbbYb` `cXYf`Ui ZUbXYfY
K Y]gY`j ca `A Uf`_h`ni `YbhZYfbYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh